

Az Elsőfokú Bíróság 2006. december 14-i ítélete – Technische Glaswerke Ilmenau kontra Bizottság

(T-237/02. sz. ügy) ⁽¹⁾

(„Dokumentumokhoz való hozzáférés – 1049/2001/EK rendelet – Állami támogatásokra vonatkozó vizsgálati eljárás – Vizsgálatok céljának védelmére vonatkozó kivétel – Hallgatólagos megtagadás – Konkrét és egyenkénti vizsgálat lefolytatásának kötelezettsége – Beavatkozás – A beavatkozó kérelmei, jogalapjai és érvei”)

(2006/C 331/64)

Az eljárás nyelve: német

Felek

Felperes: Technische Glaswerke Ilmenau GmbH (Ilmenau, Németország) (képviselők: kezdetben: G. Schohe és C. Arhold, később: C. Arhold és N. Wimmer ügyvédek)

Alperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: V. Kreuzschitz, V. di Bucci és P. Aalto meghatalmazottak)

A felperest támogató beavatkozók: Svéd Királyság (képviselők: A. Kruse és K. Wistrand meghatalmazottak), Finn Köztársaság (képviselő: T. Pynnä meghatalmazott)

Az alperest támogató beavatkozó: Schott Glas (Mainz, Németország) (képviselő: U. Soltész ügyvéd)

Az ügy tárgya

A felperesnek az állami támogatásokra vonatkozó vizsgálati eljárásokkal kapcsolatos dokumentumokhoz való hozzáférését megtagadó 2002. május 28-i bizottsági határozat megsemmisítése iránti kérelem

Az ítélet rendelkező része

- 1) Az Elsőfokú Bíróság megsemmisíti a Bizottság 2002. május 28-i határozatát a Technische Glaswerke Ilmenau GmbH-nak nyújtott támogatásokra vonatkozó vizsgálati eljárásokkal kapcsolatos dokumentumokhoz való hozzáférést megtagadó részében.
- 2) A keresetet ezt meghaladó részében elutasítja.
- 3) A Bizottság maga viseli saját költségeit, valamint a Technische Glaswerke Ilmenau-nál felmerült költségek háromnegyedét. Utóbbi a saját költségeinek egynegyedét viseli.
- 4) A Schott Glas, a Svéd Királyság és a Finn Köztársaság maguk viselik saját költségeiket.

⁽¹⁾ HL C 233., 2002.9.28.

Az Elsőfokú Bíróság 2006. december 14-i ítélete – Raiffeisen Zentralbank Österreich és társai kontra Bizottság

(T-259/02–264/02. és T-271/02. sz. egyesített ügyek) ⁽¹⁾

(Verseny – Kartell – Osztrák bankpiac – „Lombard Club” – A tagállamok közötti kereskedelem érintettsége – Bírságszámítás)

(2006/C 331/65)

Az eljárás nyelve: német

Felek

Felperesek: a Raiffeisen Zentralbank Österreich AG (Bécs, Ausztria) (képviselő: S. Völcker ügyvéd) (T-259/02. sz. ügy); a Bank Austria Creditanstalt AG (Bécs) (képviselők: C. Zschocke és J. Beninca ügyvédek) (T-260/02. sz. ügy); az Anteilsverwaltung BAWAG PSK AG, korábban Bank für Arbeit und Wirtschaft AG (Bécs) (képviselők kezdetben: H.-J. Niemeyer és M. von Hinden, később: H.-J. Niemeyer ügyvédek) (T-261/02. sz. ügy); a Raiffeisenlandesbank Niederösterreich-Wien AG (Bécs) (képviselő: H. Wollmann ügyvéd) (T-262/02. sz. ügy); a BAWAG PSK Bank für Arbeit und Wirtschaft und Österreichische Postsparkasse AG, korábban Österreichische Postsparkasse AG (Bécs) (képviselők kezdetben: H.-J. Niemeyer és M. von Hinden, később: H.-J. Niemeyer ügyvédek) (T-263/02. sz. ügy); az Erste Bank der oesterreichischen Sparkassen AG (Bécs) (képviselő kezdetben: W. Kirchhoff, F. Montag, G. Bauer és A. Wegner, később: F. Montag és A. Wegner ügyvédek) (T-264/02. sz. ügy); az Österreichische Volksbanken AG (Bécs) és a Niederösterreichische Landesbank-Hypothekenbank AG (St. Pölten, Ausztria) (képviselők: R. Roniger, A. Ablasser, R. Bierwagen és F. Neumayr ügyvédek) (T-271/02. sz. ügy)

Alperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők kezdetben: S. Rating, később: A. Bouquet meghatalmazottak, támogatják őket: D. Waelbroeck és U. Zinsmeister ügyvédek)

Az ügy tárgya

Elsődlegesen az EK-Szerződés 81. cikke alkalmazására vonatkozó eljárásban (COMP/36.571/D-1 Osztrák bankok [„Lombard Club”] ügy) 2002. június 11-én hozott 2004/138/EK bizottsági határozat (HL 2004. L 56., 1. o.) teljes körű vagy részleges megsemmisítése iránti kérelmek, másodlagosan a felperesekre kiszabott bírság csökkentése iránti kérelmek.

Az ítélet rendelkező része

1) Az Elsőfokú Bíróság a T-263/02. sz. ügyben 3 795 000 euróra csökkenti az EK Szerződés 81. cikke alkalmazására vonatkozó eljárásban (COMP/36.571/D-1 Osztrák bankok [„Lombard Club”] ügy) 2002. június 11-én hozott 2004/138/EK bizottsági határozat 3. cikkében az Österreichische Postsparkasse AG-re, a felperes jogelődjére kiszabott bírság összegét.

2) Az Elsőfokú Bíróság a kereseteket ezt meghaladó részükben elutasítja.

- 3) Az Elsőfokú Bíróság a T-259/02. sz. ügyben a Bizottság által benyújtott viszontkeresetet elutasítja.
- 4) A T-260/02–T-262/02., T-264/02. és T-271/02. sz. ügyben a felperesek maguk viselik a költségeiket.
- 5) A T-259/02. sz. ügyben a felperes maga viseli a saját költségeit és viseli a Bizottság költségeinek 90 %-át. A Bizottság maga viseli a saját költségeinek 10 %-át.
- 6) A T-263/02. sz. ügyben minden fél maga viseli a saját költségeit.

(¹) HL C 274., 2002.11.9.

Az Elsőfokú Bíróság 2006. december 5-i ítélete – Westfalen Gassen Nederland BV kontra az Európai Közösségek Bizottsága

(T-303/02. sz. ügy) (¹)

(„Verseny – Kartellek – Ipari és orvosi gázok holland piaca – Arrögzítés – Kartellben való részvétel bizonyítása – Elhatárolás bizonyítása – A hátrányos megkülönböztetés tilalma és az arányosság elve – Bírságok kiszámítása”)

(2006/C 331/66)

Az eljárás nyelve: holland

Felek

Felperes: Westfalen Gassen Nederland BV (Deventer, Hollandia) (képviselők: M. Essers és M. Custers ügyvédek)

Alperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselő: A. Bouquet, meghatalmazott)

Az ügy tárgya

Elsődlegesen az EK-Szerződés 81. cikkének alkalmazására vonatkozó eljárásban (COMP/E-3/36.700 ipari és orvosi gázok ügy) hozott 2003. július 24-i bizottsági határozat (HL 2003., L 84., I. o.) részleges megsemmisítésére, másodlagosan pedig a felperessel szemben kiszabott bírság csökkentésére irányuló kérelem.

Az ítélet rendelkező része

- 1) Az Elsőfokú Bíróság a keresetet elutasítja.
- 2) A Westfalen Gassen Nederland BV maga viseli saját költségeit és a Bizottság költségeinek háromnegyedét. A Bizottság maga viseli költségeinek egynegyedét.

(¹) HL C 305., 2002.12.7.

Az Elsőfokú Bíróság 2006. december 14-i ítélete – Mast-Jägermeister kontra OHIM – Licorera Zacapaneca (Venado kerettel)

(T-81/03., T-82/03. és T-103/03. sz. egyesített ügyek) (¹)

(„Közösségi védjegy – Felszólalási eljárás – A VENADO kerettel, valamint a VENADO és a VENADO ESPECIAL közösségi ábrás védjegyek bejelentése – Egy körben elhelyezkedő, szemből ábrázolt szarvasfej megjelenésű korábbi közösségi ábrás védjegyek – Viszonylagos kizáró ok – Összetévesztetőség – A 40/94/EK rendelet 8. cikke (1) bekezdésének b) pontja”)

(2006/C 331/67)

Az eljárás nyelve: spanyol

Felek

Felperes: Mast-Jägermeister AG (székhelye: Wolfenbüttel, Németország) (képviselő: C. Drzymalla ügyvéd)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) (képviselő: J. García Murillo meghatalmazott)

A másik fél a fellebbezési tanács előtti eljárásban, beavatkozó az Elsőfokú Bíróság előtti eljárásban: Licorera Zacapaneca SA (székhelye: Santa Cruz, Guatemala) képviselők: L. Corno Caparrós és B. Uriarte Valiente ügyvédek)

Az ügy tárgya

Az OHIM első fellebbezési tanácsának 2002. december 19-i (R 412/2002-1. és R 382/2002-1. sz. ügyek) és 2003. január 14-i (R 407/2002-1. sz. ügy), a Licorera Zacapaneca SA és a Mast-Jägermeister AG közötti felszólalás ügyében hozott határozatai ellen benyújtott három kereset

Az ítélet rendelkező része

- 1) Az Elsőfokú Bíróság hatályon kívül helyezi a Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) első fellebbezési tanácsának 2002. december 19-i határozatait (R 412/2002 1. és R 382/2002 1. sz. ügy), valamint 2003. január 14-i határozatát (R 407/2002 1. sz. ügy).
- 2) Az Elsőfokú Bíróság a Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) kötelezi a felperes részéről felmerült költségek viselésére.
- 3) A beavatkozó maga viseli saját költségeit.

(¹) HL C 112., 2003.5.10.